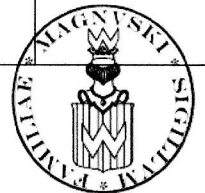


МЕТРИЧЕСКАЯ КНИГА
Краснополской
Римско-Католической Приходской Церкви
Часть первая.
О РОДИВШИХСЯ
На 1850 годъ.

Фамилія окрещеннаго	№	Щеть подибшихся		Числа		Когда, где, кто и кѣмъ, одною ли бодою, или со бсьми обрядами таинства окрещень?	Каких родителей, когда и гдѣ, т. е., въ какомъ приходѣ родился крещенный?	Кто были по имени и прозванію воспріемники при Св. Крещеніи и кто присутствовалъ.	Рукоприклад- ство свидетелей записы по желанію
		Муже- скаго пола	Жен- скаго пола	Рожде- нія	Кре- щенія				
<i>Магнускихъ</i>	8.	5.		15.	16.	Тыщяча босемь пямьдѣсятобо года Января шеснадцатого дня, въ Краснопольской приходской церкви, скрещень младенецъ по именамъ Павелъ Северунъ, Отцемъ Гедеономъ Кржибицкимъ Викериемъ, съ собершеніемъ бсѣхъ обрядовъ Таинства.	Одводворцевъ: Андрея Яковлеба и Клотилды урожденной Ненцинской Магнуцкицхъ, законныхъ сутругобъ сынъ, родившійся вчерашнево дня вечеромъ, тогожъ прихода въ Мѣстечкѣ Краснополѣ.	Воспріемниками были одводворцы: Феликсъ Левандобскій съ Маргаретою Клечковскою въ присутствіи Станислава Клечкобсково и девицы Гонораты Левандовской, Аліоісія Манковсково и Анны Ненцинской.	



Uppsala 02 Apr 2008

Text in Russian language as it is used nowadays (year 2008)
 By Mrs. Urszula Pancerowicz

МЕТРИЧЕСКАЯ КНИГА
Краснополской
 Римско-Католической Приходской Церкви
 Часть первая.
О РОДИВШИХСЯ
На 1850 годъ.

Семья окрещенного	№	Общая численность подившихся		Числа		Когда, где, кто и кем, одной ли бодой, или со бсеми обрядами таинства окрещён?	Каких родителей, когда и гдѣ, т. е., въ какомъ приходѣ родился крещенный?	Кто были по имени и прозванію восприемники при Св. Крещеніи и кто присутствовалъ.	Рукоприклад- ство свидетелей записи по желанію
		Муже- ского пола	Жен- ского пола	Рожде- ния	Крещеня.				
<i>Магнускихъ</i>	8.	5.		15.	16.	Шеснадцатого января тысяча восьмсот пятидесямого года, в Краснополской Римско – Католической приходской церкви, окрещен младенец по именам Павел Северин, Отцом Гедеоном Кржубицким Викарием, с цoвершением всех обрядов таунства.	Однодворцеб: Яндрея Яковлевича Клотылды урождѣнной Ненчинской Магнуских, законных супругов сын, подившийся вчерашнего дня вечером, в том же приходе в Местечке Краснополе.	Восприемниками были однодворцы: Феликс Левандовский с Маргаретою Клечковскою в присутствии Станислава Клечковского и девичы Гонораты Левандовской, Алѣйза Манковского и Анны Ненчинской.	



Uppsala 02 Apr 2008

Translation into Polish by Mrs. Urszula Pancerowicz

**KSIĘGA METRYKALNA
KRASNOPOLSKIEGO
RZYMSKO – KATOLICKIEGO KOŚCIOŁA PARAFIALNEGO
CZĘŚĆ PIERWSZA
O URODZONYCH W 1850 ROKU**

Rodzina ochrzczonego	Nr	Łączna liczba urodzonych		Daty		Kiedy, gdzie, kto i przez kogo, samą wodą, czy ze wszystkimi obrzędami sakramentu został ochrzczony ?	Jakich rodziców, kiedy i gdzie, t.j. w której parafii urodził się ochrzczony ?	Kim byli, z imienia i nazwiska, rodzice chrzestni i kto był obecny przy Chrzcie Św.	Własnoręcz ny podpis świadków zapisu, zgodnie z życzeniem.
		Płci męskiej	Płci żeńskej	Urodze nia	Chrztu				
Magnuski	8.	5.		15.	16.	Szesnastego stycznia tysiąc osiemset pięćdziesiątego roku, w Krasnopolskim Rzymsko – Katolickim Kościele parafialnym, zostało ochrzczone dziecko (niemowlę) o imionach Paweł Seweryn, przez Ojca Gedeona Krzywickiego Wikarego, zgodnie ze wszystkimi obrzędami sakramentu.	Szlachty zagrodowej: Andrzeja, syna Jakuba i Klotyldy z domu Nencińska (Nęcińska), syn prawowitych małżonków, urodzony w dniu wczorajszym wieczorem, w tejże parafii w Miasteczku Krasnopol.	Rodzicami chrzestnymi byli szlachta zagrodowa: Feliks Lewandowski z Małgorzatą Kleczkowską w obecności Stanisława Kleczkowskiego i panny Honoraty Lewandowskiej, Alojzego Mankowskiego (Mańkowskiego) i Anny Nencińskiej (Nęcińskiej).	



Uppsala 02 Apr 2008